

N.P.  
S. XII  
F-11

Nicolau Primitiu

300

CMD-Portici - 54 - chay

③

Verdadera relación -

45

¡Rarísimo!

# VERDADERA

RELACION DE LA SOLEMNE  
FIESTA, Y PROCESSION, QUE LA SAGRADA RELIGION  
de la Compañia de Iesus hizo a la Canonizacion de San Francisco de Borja,  
Duque de Gandia, este año de 1671. Dase cuenta del adorno de las calles, y  
Altares que hubo en ellas, y Magestuoso acompañamiento  
con que fue la Procession.

**S**Agrado Número me asista,  
pues oy feruoroso intento  
del mas venturoso dia  
contar felices sucessos.

Era el tiempo en que encendida  
assiste al rugiente Lec,  
iluminada de rayos  
aquella antorcha de Febo:

**Y** quando mas abrasada  
la tierra en su duro centro  
à la Canicula rinde  
lo florido de su imperio.

Siendo sus hermosos frutos  
á lo voraz de su aliento  
breue axado desperdicio;  
si antes lisonja del viento.

Quando el celebrado dia  
llegò, donde quiso el Cielo  
mostrar del mayor adorno  
los vitoriosos trofeos.

**A** San Francisco de Borja,  
Duque de Gandia, y nieto  
del gran Don Fernando, à quien  
el Catolico aplaudieron aplausos

Aquel que negado à tantos  
triunfos como fue adquiriendo,  
con firme constancia puso  
su Fé en el ser verdadero.

Aquel de quien fue la muerte  
despertador Relox cierto,  
que llamandole en el alma

le acordò fragiles yeros.

**A**queste, pues, raro asombro  
de santidad, fue a quien dieron  
en oblation ambrosa  
los postrados rendimientos.

Pero ya tibia la pluma  
se ve, que en tan graue empleo;  
si se prouoca atrevidas  
temerosa rinde el buelo.

Mas en este graue assumpto  
digno de mayor ingenio,  
aunque la retiren nubes  
la està llamando el afecto.

**Y** assi la entregó al dictamen  
que sus altos pensamientos  
està invocando, en quien fia  
el logro para su acierto.

**A** veinte y cuatro de Julio  
con armonioso estuendo  
dàn las trompetas aviso  
de los preuenidos fuegos.

**A**penas llegó la noche  
con su obscuro manto negro;  
quando en desatadas luces  
se transformaron luzeros.

**D**espauorida la noche,  
quando tal dia està viendo,  
juzgó que auia perdido  
el curso à su mouimiento.

**P**ero el dia que aguardauan  
para el celebre festejo,

no auia para asfomarse  
lineado todo el centro.  
**Q**uando aquella precursora  
suya, los oscuros velos  
le fue plegando à la noche  
Sumiller de la luz siendo.  
**Y**el Sol embidioso acaso  
de que gozasse primero  
las dichas que preuenidas  
à Francisco tuvo el Cielos;  
**T**anto apresuro su curso,  
que dudò el discurso atento,  
si el Sol, y la Aurora auian  
dado sus luces à vntiempo.  
**L**os paxarillos alegres  
consus cantores gorgeos  
pasaron à ser entonces  
ya Filomenas, ya Ofecos.  
**L**a Casa Profesla estuuo,  
como brillante emisferio,  
siendo Narciso de glorias  
con radiante culto excelso.  
**L**as calles hechas pensiles  
de variedades amenos,  
todo vn Chipre en si retratan  
en Abriles floreciendo.  
**L**a Plaçuela que llamauan  
de Herradores en vntiempo,  
con esmaltes de vislumbres  
llegò à trocarse en aciertos.  
**V**n Altar alli levantan  
los Iesuitas Profeslos,  
en quien el cuidado puso  
cumplido todo el afecho.  
**L**os Descalços de San Gil  
à escarchadas gradas fueron,  
si con la plata Apeninos  
con el oro Mongivelos.  
**D**e diversas variedades  
tan pobladas estuuieron  
que aqueste dia mostraron  
no ser pobres sus deseos.  
**L**os Trinitarios Descalços  
A San Francisco pusieron

por el timbre de su Altar  
con arte ayroso compuesto.  
**D**e San Salvador la Fuente  
esta vez dexò de serlo;  
pero que mucho si entonces  
passò à Solio mas supremo;  
**L**a Villa en ella vn Altar  
puso, y la Reyna del Cielo  
por Regia Corona, en él  
se viò con rostro sereno.  
**L**a Plateria traslada  
en si el Occidental sueio,  
à quienes ricos minerales  
la están ofreciendo feudo.  
**P**or vna, y por otra cera  
regadas gradas hizieron,  
en donde la vista admira  
lo precioso en sus extremos.  
**E**levado dexa el gusto  
al ver lo brillante, y terso  
de diferentes molduras  
de labores tan diversos.  
**L**os Mercaderes de sedas  
en vn Altar que ofrecieron  
colgaduras de brocatos  
en su distancia prendieron.  
**R**icas laminas de bronce,  
que en corales se esculpieron,  
estavan entre floridos  
dorados ramilleteros.  
**F**rancisco se obstenta en él,  
y hasta en el toldo quisieron  
quetaferan de colores  
oculte los rayos densos.  
**L**os Vitoros en el trono  
à su Fundador tuvieron,  
al gran Francisco de Paula,  
que fue en Calabria portento.  
**S**u Altar de fuentes de plata,  
y finos ramilleteros  
se formò, dandole al arte  
todo el ser de lo perfecto.  
**L**a Plaça, à quien Flora, y Cintia,  
y Amaltea compusieron,

aquesta



20

a questa vez llegò a ser  
del Flegeronte Epitecto.  
**E**n vn' Altar dentro de ella  
los Dominicos lucieron,  
dibuxando su fachada  
de laminas, y de espejos.  
**E**n vn' Oratorio el Santo,  
a la Emperatriz del Cielo  
Madre de Dios del Rosario  
oracion estaua haziendo.  
**L**os Agustinos Calçados  
en otro no menor dieron  
vistoso Mayo à la Plaça  
que lisonjeaua el Euro.  
**L**os de la antigua Obseruancia  
del Carmen, con Fé quisieron  
mostrar à Francisco, à quien  
Pazis, y Franco aplaudieron.  
**L**os Trinitarios tambien  
en la sua florecieron,  
quando de la Trinidad  
tan assitidos se vieron.  
**L**os del Espíritu Santo  
adelantaron obsequios,  
para que viessen logradas  
finezas del pensamiento.  
**L**os Mercenarios Calçados  
dieron señas de su ingenio,  
digiendo sus nichos, mas  
burlas con veras no cuento.  
**D**e los del Carmen Descalço  
en su Altar se vio, atendiendo,  
al grande Francisco orando,  
y Terefa està escriuiendo.  
**L**os Franciscanos igualan  
al mayor de todos, puesto  
que aunque el vltimo se vió,  
llegò a parecer primero.  
**L**a Imperial Casa colgada  
con tal novedad advierto,  
que dudo que aya pinceles  
que coloren su bosquexo.  
**D**e cera enfin esculpida  
sobre damascos diversos  
la Augusta Fabrica altiva  
aun à si se está excediendo.  
**L**a imaginacion no pudo  
en el primor que està viend o  
formar en si tan hermosas  
ideas al pensamiento.  
**L**abrarona Portugueses,  
y por esto fui temiendo,  
que este prodigo de cera  
no se fuera derritiendo.  
**V**na eleuacion de gradas  
es el Altar, firmamento  
de las estrella das luces  
que en si acrisola luciendo.  
**A**un lo ilustre leuantarse  
quiso a competir al techo,  
que en pavellones estuuo  
siendo remate del viento.  
**Y**à Apolo llevaua el curso  
al hondeado elemento,  
passando desde el Cenit  
à tomar catre supremo.  
**Q**uando salió nuestra Reyna,  
y el Segundo Carlos bello,  
Fenix del Quarto Planeta,  
y Adonis el mas perfecto.  
**D**espues que vieron las calles  
con Magestuoso imperio,  
acompanados de Damas  
del Dios amoroso objectos.  
**L**a Plaça en su Real balcon  
sitio le estuuo rindiendo,  
en donde à sus plantas mil  
alcatifas ofrecieron.  
**D**esde la Professa Casa  
la Procession fue saliendo  
con tal igualdad, y pompa,  
que admirò passados tiempos.  
**L**os Estandartes, y Cruzes,  
y los Pendones diversos  
delante empiezan con orden,  
llevados de sus afectos.  
**N**o tan hermosos se miran  
esquadrones de luceros,

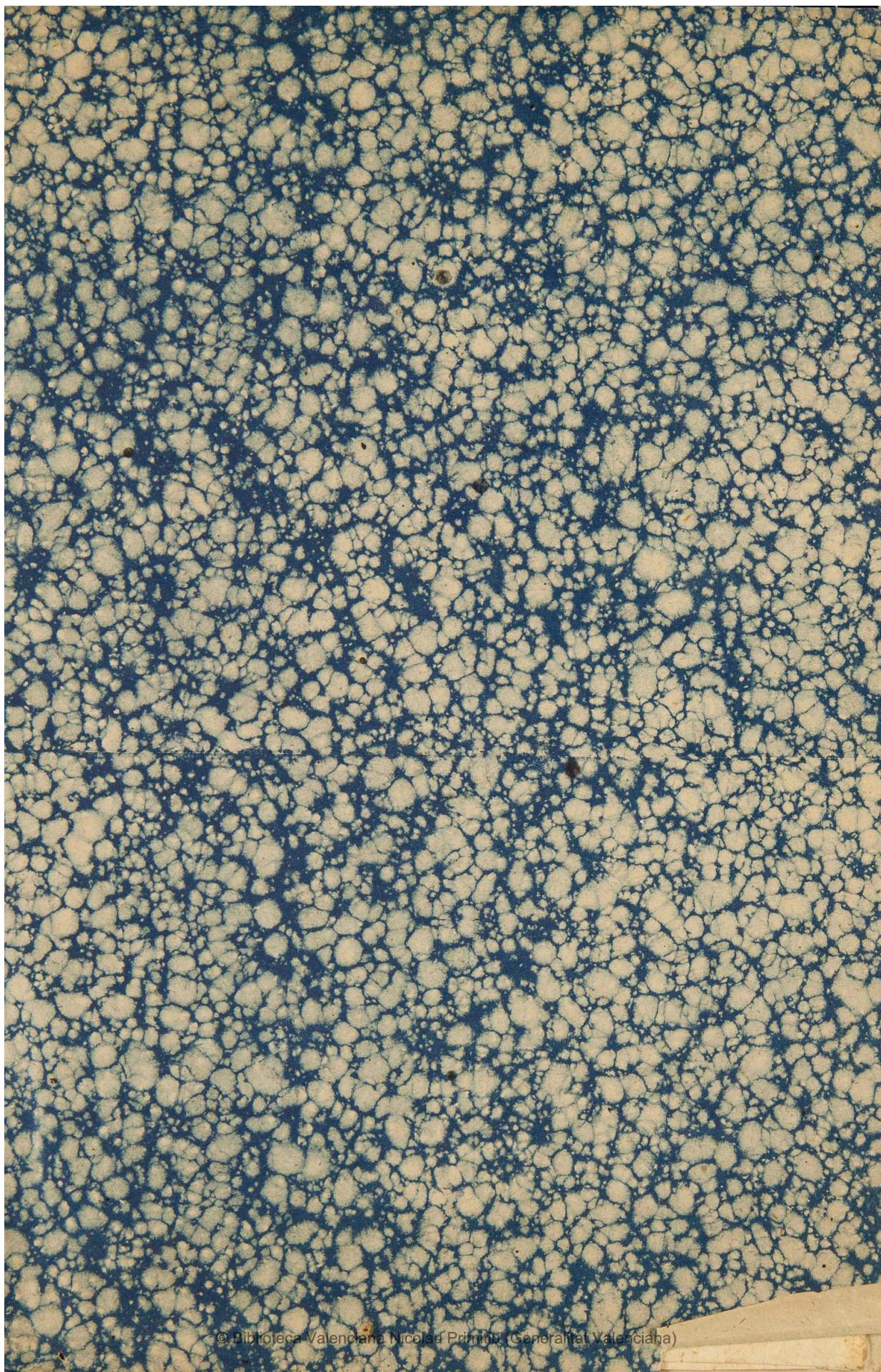
en noche serena, y clara  
con transparentes reflexos;  
**C**omo en lucientes traslados  
del fechado Dios Belero  
en un oriente de piedras  
nuevos Narcisos se vieron.  
**C**on la variedad de plumas  
que despliegan los sombreros  
una Primavera es  
en jazmines floreciendo.  
**D**espues las Congregaciones  
pasan el orden siguiendo  
con los tres Martires, que  
crucificados murieron.  
**V**nidos los Iesuitas  
en esta Procession fueron  
con Estanislao, Gonçaga,  
Xauier, y Ignacio exelso.  
**L**os Clerigos les seguian  
en hileras bien compuestos,  
y un Obispo revestido  
de Pontifical con ellos.  
**E**n un Triunfal Carro, lauro  
de los Romanos trofeos,  
aunque à la vista de aquello  
se escurecieron aquellos,  
Iba con gran reverencia  
en Vrina de plata el cuerpo  
de San Francisco de Borja  
de Iesuitas portento.  
**E**ra con el maltes de oro,

y plata en pintados cercos  
Atlante que sobre si  
suspendia todo un Cielo.  
**C**on mantos Capitulares  
le siguen los Caualleros  
del Orden de Santiago,  
que passan de quatrocientos.  
**D**espues por glorioso fin  
de Ordenes el Real Consejo  
se mostrò, y el Condestable  
en el iba presidiendo.  
**Y**aviendo passado el circo  
que va arriba dicho lleuo;  
llegò a pisar los umbrales  
del celebrado Colegio.  
**A**lli con decoro grande  
colocan el Sacro Cuerpo  
en su Altar Mayor, en donde  
previenen nuevos festejos.  
**A**lli en diez dias festiuos  
le ofrecen en dulces ecos  
de sus repetidos triunfos  
bien acordados motetes.  
**D**e allibolverà a su Casa,  
y para entonces ofrezco  
de lo que hasta aqui se ofrezca  
cantar con blando instrumento.  
**Y** asi pór ora pluma  
suspender quiero tu buelo,  
hasta que el segundo assumptio  
sea deste desempeno.

## L A V S D E O







© Biblioteca Valenciana Nicolau Primitiu (Generalitat Valenciana)